C/2026/3598

13.7.2026.

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za oznaku zemljopisnog podrijetla u skladu s člankom 5. stavkom 4. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2025/27 ([1])

(C/2026/3598)

OBAVIJEST O ODOBRENJU STANDARDNE IZMJENE

(članak 24. Uredbe (EU) 2024/1143)

„Metliška črnina”

Referentni broj EU-a: PDO-SI-A1579-AM01 – 17.4.2026.

1. **Naziv proizvoda**

„Metliška črnina”

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

☑ ZOI

☐ ZOZP

3. **Sektor**

☐ Poljoprivredni proizvodi

☑ Vina

☐ Jaka alkoholna pića

4. **Zemlja kojoj pripada zemljopisno područje**

Slovenija

5. **Tijelo države članice koje dostavlja obavijest o standardnoj izmjeni**

Naslov

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i hrane)

6. **Kvalifikacija kao standardna izmjena**

Predložene izmjene (i) ne uključuju promjenu naziva ili upotrebe naziva ili kategorije proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti, (ii) ne postoji rizik od gubitka povezanosti sa zemljopisnim područjem iz jedinstvenog dokumenta i (iii) ne podrazumijevaju daljnja ograničenja u pogledu stavljanja proizvoda na tržište, zbog čega se smatraju standardnim izmjenama u skladu s Uredbom (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. travnja 2024. Budući da je specifikacija proizvoda koja je objavljena u sustavu eAmbrosia sastavljena na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007, koja je stavljena izvan snage prije 11 godina, i brojnih drugih zakonodavnih akata EU-a i nacionalnih zakonodavnih akata koji više nisu na snazi, format i sadržaj specifikacije prilagođeni su primjenjivoj Uredbi (EU) br. 1308/2013 i specifikacija je ažurirana u skladu s drugim primjenjivim propisima. Osim toga, u tekst su unesene gramatičke i stilske izmjene.

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/27 od 30. listopada 2024. o dopuni Uredbe (EU) 2024/1143 Europskog parlamenta i Vijeća pravilima o registraciji i zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla, zajamčeno tradicionalnih specijaliteta i neobveznih izraza kvalitete te o stavljanju izvan snage Delegirane uredbe (EU) br. 664/2014 (SL L, 2025/27, 15.1.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Opis odobrenih standardnih izmjena**

Naslov

Standardna izmjena kojom se unos u sustavu eAmbrosia usklađuje s nacionalnim pravilima i kojom se izvršavaju manji tehnički ispravci

Opis

Podnositelj zahtjeva podnosi zahtjev za standardnu izmjenu jer se specifikacija objavljena u internetskom registru Europske komisije eAmbrosia razlikuje od specifikacije uređene primjenjivim nacionalnim Pravilnikom o vinu s priznatim tradicionalnim nazivom Metliška črnina i vinu s priznatim tradicionalnim nazivom Belokranjec (Uradni list RS (UL RS; Službeni list Republike Slovenije) br. 112/22, dalje u tekstu „Pravilnik").

Podnositelj zahtjeva nije izmijenio osnovni tekst specifikacije, osim ispravaka stilskih i gramatičkih pogrešaka. Podnositelj zahtjeva izmijenio je tekst samo u mjeri u kojoj je to bilo potrebno kako bi se unijele promjene koje su potrebne na temelju primjenjivog nacionalnog Pravilnika. Uz navedene izmjene koje se temelje na Pravilniku (najveća dopuštena prosječna proizvodnja grožđa po hektaru za svaku sortu, propisani i dopušteni postotak svake sorte, dopuštene vrijednosti kemijskih parametara za stvarnu alkoholnu jakost i ukupnu kiselost), podnositelj zahtjeva u specifikaciju je unio sljedeće tehničke izmjene:

— kad je riječ o drugim sortama koje se iznimno mogu dodavati vinu Metliška črnina, podnositelj zahtjeva izričito je naveo da se mogu dodavati samo CRNE sorte grožđa odobrene nacionalnim propisima za vinorodni okoliš Bela Krajina jer je prijašnja odredba bila preopćenita („druge sorte"),

— podnositelj zahtjeva preuzeo je [...] iz primjenjivih nacionalnih propisa,

— podnositelj zahtjeva izbrisao je postupak stabilizacije tartarata elektrodijalizom i tretiranje kationskim izmjenjivačima s popisa nedopuštenih enoloških postupaka,

— podnositelj zahtjeva dodao je vrećice u kutijama najveće zapremnine od 5 l kao dopuštenu ambalažu za punjenje vina,

— podnositelj zahtjeva ukinuo je zabranu stavljanja proizvoda na tržište prije 30. studenog godine proizvodnje.

☑ Izmjena utječe na jedinstveni dokument.

JEDINSTVENI DOKUMENT

Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla vina

„Metliška črnina"

Referentni broj EU-a: PDO-SI-A1579-AM01 – 17.4.2026.

1. **Naziv(i)**

„Metliška črnina"

2. **Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla**

☑ ZOI

☐ ZOZP

3. **Zemlja kojoj pripada razgraničeno zemljopisno područje**

Slovenija

4. **Klasifikacija proizvoda u skladu s tarifnim brojem i oznakom kombinirane nomenklature kako je navedeno u članku 6. stavku 1. Uredbe (EU) 2024/1143**

2204 – Vino od svježega grožđa, uključujući pojačano vino; mošt od grožđa, osim onog iz tarifnog broja 2009

5. **Kategorije proizvoda od vinove loze iz dijela II. Priloga VII. Uredbi (EU) br. 1308/2013**

1. Vino

6. **Opis vina**

Proizvod od vinove loze

Crna

Organoleptička svojstva

Vizualna obilježja

Mirno crno vino intenzivne crvene do rubin-crvene boje.

Aroma

U prvoj godini nakon berbe ima primarnu aromu crnih sorti, a nakon toga ta je aroma dopunjena zrelim aromama tipičnima za sortni sastav.

Okus

U prvoj godini nakon berbe ima primarnu aromu crnih sorti, a nakon toga ta je aroma dopunjena zrelim aromama tipičnima za sortni sastav. Srednje jaki tanini daju vinu ugodnu trpkost.

Dodatne informacije o organoleptičkim svojstvima

Vino Metliška črnina ima sljedeći sortni sastav na temelju prijava za pojedinačne sorte u skladu s propisom o prijavama uroda grožđa:

— Modra Frankinja N (frankovka): do 60 %,

— Zametovka N: 20 – 40 %,

— sve ostale sorte zajedno (Portugalka N (portugizac), Šentlovrenka N (lovrijenac), Gamay N, Modri Pinot N (pinot crni), Zweigelt N): 5 – 20 %.

Neovisno o prethodnom stavku, vino Metliška črnina može se proizvoditi i od grožđa drugih crnih sorti koje su određene kao odobrene i preporučene sorte za vinorodni okoliš Bela Krajina na popisu odobrenih sorti grožđa Republike Slovenije koji se primjenjuje u određenom trenutku. Grožđe tih sorti može se dodavati u omjeru navedenom za sve ostale sorte u trećoj alineji prethodnog stavka.

Neovisno o odredbi iz drugog stavka ove točke, sorte iz prethodnog stavka, uključujući grožđe koje nije zasebno prijavljeno po pojedinoj sorti, ne smiju imati udio veći od 10 % u vinu Metliška črnina.

Analitička svojstva

Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.):	12,5
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.):	10,5
Najmanja ukupna kiselost:	4,5
Jedinica najmanje ukupne kiselosti:	grami po litri, izraženo kao vinska kiselina
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri):	13,3
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri):	130

Dodatne informacije o analitičkim svojstvima

Karakteristična svojstva vina Metliška črnina i propisani sadržaj njegovih komponenti mjere se sljedećim analitičkim parametrima:

— stvarna alkoholna jakost: 10,5 – 12,5 % vol.;

— sadržaj ukupnih šećera izražen kao fruktoza i glukoza: najviše 3,0 g/l;

— ekstrakt bez šećera: najmanje 20 g/l;

— pepeo: najmanje 1,6 g/l;

— ukupne kiseline (izražene kao vinska kiselina): 4,5 – 7,0 g/l;

— hlapljive kiseline (izražene kao octena kiselina): najviše 0,8 g/l; i

☑ Analitička svojstva koja nisu navedena u ovom odjeljku u skladu su s ograničenjima propisanima relevantnim propisima EU-a.

7. **Postupci proizvodnje vina:**

7.1. *Posebni enološki postupci koji se primjenjuju pri proizvodnji vina i relevantna ograničenja pri njihovoj proizvodnji*

Postupak proizvodnje vina

Minimalni sadržaj šećera u grožđu

Vrsta enološkog postupka

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Opis

Minimalni sadržaj šećera, izračunan kao prosjek sadržaja šećera u grožđu od kojeg se proizvodi vino Metliška črnina, za predmetne sorte grožđa iznosi:

— Modra Frankinja N i Zweigelt N: 169,3 g/l;

— Modri Pinot N i Šentlovrenka N: 163,7 g/l;

— Portugalka N i Gamay N: 158,1 g/l; i

— Zametovka N: 142,6 g/l.

— Prosječna prirodna alkoholna jakost za sve sorte: najmanje 9,0 % vol.

Postupak proizvodnje vina

Maceracija

Vrsta enološkog postupka

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Opis

U proizvodnji vina Metliška črnina grožđu se prvo odstranjuju peteljke, a zatim se macerira.

Za vrijeme maceracije čvrsti dio masulja mora stalno biti u dodiru s moštom.

Postupak proizvodnje vina

Zabrane u proizvodnji vina

Vrsta enološkog postupka

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Opis

U proizvodnji vina Metliška črnina nije dopušteno sljedeće:

— prekid alkoholne fermentacije,

— doslađivanje vina; i

— dodavanje kalijeva sorbata.

Postupak proizvodnje vina

Pojačavanje

Vrsta enološkog postupka

Relevantna ograničenja u proizvodnji vina

Opis

U godinama u kojima su vremenski uvjeti za dozrijevanje grožđa nepovoljni pa grožđe ne dozrije, mošt za proizvodnju Cvičeka smije se obogatiti za najviše 2 % vol. alkohola.

7.2. *Maksimalni prinosi*

Sva vina/kategorija/sorta/vrsta

Zametovka N, Portugalka N, Gamay N, miješane sorte

Maksimalni prinos:

Maksimalni prinos:	11 000
Jedinica maksimalnog prinosa:	kilogrami grožđa po hektaru

Sva vina/kategorija/sorta/vrsta

Modra Frankinja N, Šentlovrenka N, Modri Pinot N, Zweigelt N

Maksimalni prinos:

Maksimalni prinos:	10 000
Jedinica maksimalnog prinosa:	kilogrami grožđa po hektaru

8. **Oznaka sorte ili sorti vinove loze od kojih se proizvodi vino**

— Gamay N

— Merlot

— Modra Frankinja N – Frankinja

— Modri Pinot N

— Portugalka N

— Rdeca Zlahtnina Rs

— Scheurebe

— Zweigelt N

— Šentlovrenka N

— Zametovka N

9. **Sažeta definicija razgraničenog zemljopisnog područja**

I samo vino Metliška črnina i grožđe od kojeg se ono proizvodi isključivo se proizvode na području vinorodnog okoliša Bela Krajina.

Granica vinorodnog okoliša Bela Krajina proteže se od državne granice s Hrvatskom u brdima Gorjanci duž izohipse od 500 m iznad naselja Ravnace, Drage i Dole, zatim prelazi cestu Novo Mesto-Metlika ispod naselja Mačkovec pri Suhorju i proteže se duž izohipse od 500 m pored naselja Maline pri Štrekljevcu, Osojnik i Sv. Lovrenc pri Semiču do brda Semenič, pa se spušta do ceste koja vodi do naselja Gaber pri Semiču, proteže se duž padine Kočke rebri iznad naselja Kot pri Semiču, prelazi na izohipsu od 400 m i proteže se duž te izohipse do sjeverne granice katastarske općine Talčji Vrh, proteže se duž te granice oko planine Vinska, prelazi na izohipsu od 400 m i proteže se duž te izohipse iznad naselja Rožič Vrh, Stražnji Vrh i Mavrlen do ceste Bistrica-Dobliče, proteže se duž te ceste do naselja Grič pri Dobličah, a zatim duž izohipse od 350 m do crkve Sv. Ane, zatim duž ceste Sv. Ana – Tanča Gora – Kvasica – Dragovanja Vas – Anjeli – Dobliče – Jelševnik – Tušev Dol – Talčji Vrh – Otovec, zatim duž željezničke pruge Črnomelj-Semič do ceste Rožanec-Mihelja Vas, zatim duž te ceste do ceste Črnomelj-Semič, zatim duž te ceste do južne granice katastarske općine Kot, duž istočne granice katastarske općine Kot do južne granice katastarske općine Semič, zatim prolazi oko naselja Vavpča Vas i proteže se duž ceste prema mjestu Semič, zatim duž ceste Semič-Vrtača pri Semiču, duž puta ispod sela Oskoršnica, duž ceste koja vodi prema mjestu Črešnjevec pri Semiču, duž ceste koja povezuje Črešnjevec pri Semiču s mjestima Krvavčji Vrh i Metlika, prolazi oko Krvavčjeg Vrha i vinarije KZ Metlika, pa se proteže duž ceste prema naselju Drašiči, od koje se odvaja prije tog naselja duž izohipse od 220 m u smjeru jugoistoka, proteže se oko naselja Drašiči, te duž ceste prema naselju Krmačina, oko tog naselja i duž ceste do državne granice s Hrvatskom i duž te granice.

Vinorodni okoliš Bela Krajina obuhvaća i sljedeća područja:

— Vinji Vrh pri Semiču, koji obuhvaća područje oko crkve Sv. Trojica iznad ceste,

— Velika Plešivica, čija granica prati izohipsu od 240 m sjeverno od puta koji se proteže pod brežuljkom Velika Plešivica od naselja Dolenjci do naselja Pribinci, duž izohipse od 240 m prema sjeveru, a nakon toga skreće prema jugoistoku, proteže se ispod kapelice na rubu šume i vraća se na put Dolenjci-Pribinci,

— Preložnik, čija granica prolazi oko brda Preložnik duž izohipse od 260 m, a na jugu se proteže duž puta Purga-Velika Sela,

— Mala Plešivica, čija se granica proteže od raskrižja na putu koji vodi od naselja Gorenjci pri Adlešičih do naselja Mala Sela na zapadu i sjeveru duž izohipse od 250 m, a zatim skreće prema jugoistoku i prolazi oko južnih padina brda Mala Plešivica,

— Preloka, čija se granica proteže od ceste Vinica-Adlešiči ispod vrha Krtinjek duž izohipse od 230 m prema istoku i sjeveru, prolazi oko naselja Preloka, a zatim skreće prema zapadu preko vrha Krtinjek do ceste Vinica-Adlešiči,

— Perudina-Žeželj, čija se granica proteže od sela Golek duž izohipse od 230 m prema sjeverozapadu duž ceste Vinica-Perudina do naselja Perudina, nakon čega skreće na sjever do šume, a zatim se proteže u smjeru jugoistoka pod vrhom Žeželj do sela Podklanec, nakon čega skreće prema jugu i proteže se duž izohipse od 230 m do sela Golek,

— Radenci, čija se granica proteže od ceste Stari Trg-Vinica, duž te ceste do naselja Gornji Radenci, u smjeru zapada, i duž puta iznad naseljâ u smjeru sjevera i istoka do ceste Stari Trg-Vinica,

— Stari Trg, čija se granica proteže od naselja Sodevci u smjeru istoka i sjevera, oko tog naselja i u smjeru sjeveroistoka ispod naselja Stari Trg, prolazi oko naselja Kot te se spaja s cestom Stari Trg-Kot i proteže se duž te ceste do naselja Kot i u smjeru sjeveroistoka do naselja Sodevci.

Vinorodni okoliš Bela Krajina podijeljen je na tri podokoliša:

— Metlika,

— Črnomelj,

— Semič.

10. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

Sažetak povezanosti

Bela Krajina u geološkom je smislu nisko krško područje na istoku omeđeno rijekom Kupom, na sjeveru brežuljcima Gorjanci, a na zapadu i jugu visoravni Roška. Vinorodni položaji uglavnom se nalaze na južnim rubovima brežuljaka Gorjanci i nastavljaju se polukružno prema Semiču, a zatim se protežu duž istočnih rubova visoravni Roška prema mjestima Maverlen i Dobliče. Neke relativno male funkcionalne površine vinograda nalaze se i na sunčanim rubovima Velike i Male Plešivice blizu mjesta Adlešiči i u mjestima Perudina (Žeželj), Preloka i Vinji Vrh pri Semiču.

Rubovi sliva Bela Krajina, na kojima se nalaze vinogradi, imaju vrlo prepoznatljivu geologiju i morfologiju. Nagibi i orijentacije na tom području međusobno se veoma razlikuju, zbog čega su i mikroklimatski uvjeti vrlo raznoliki. Najniža nadmorska visina na kojoj su zasađeni vinogradi iznosi 210 m pri dnu bazena Bela Krajina, a najviša oko 390 m. To je područje krško, pa se u središtima vinograda često nalaze izolirani blokovi vapnenca.

Niski krš područja Bela Krajina sastoji se od vapnenaca iz doba krede, koji su mjestimično prekriveni debelim slojem ilovače iz doba pleistocena, dok se rubovi sliva Bela Krajina, na kojima se nalazi većina vinograda, sastoje od vapnenca i dolomita iz doba jure. Samo se na najistočnijem rubu, ispod brežuljaka Gorjanci na slovensko-hrvatskoj granici, mjestimično susreće lapor iz doba tercijara. Padaline, temperaturni uvjeti, osunčanost i drugi klimatski čimbenici bitno utječu na rast i plodnost vinove loze. Zbog velike raznolikosti reljefa (kojim prije svega dominira greben Gorjanci), položaji vinograda često se uvelike razlikuju po mezoklimatskim obilježjima, orijentaciji, nadmorskoj visini i nagibu terena, pošumljenosti itd. Prosječna akumulirana efektivna temperatura u vinorodnom okolišu Bela Krajina u sezoni rasta kreće se od 1 245,7 °C (Dobliče) do 1 329,0 °C (Metlika), a prosjek iznosi 1 287,4 °C. Smatra se da je u sezoni rasta akumulirana efektivna temperatura na izloženim položajima vinograda 15 – 20 % viša (1 480 °C i 1 545 °C), dok prosječna količina kiše iznosi 750 mm, odnosno 64 % ukupnih godišnjih padalina.

Cjelokupna geološka i klimatska raznolikost vinorodnog okoliša Bela Krajina ogleda se u velikoj raznolikosti uzgajanih sorti, koje se sve odlikuju karakterističnom svježinom i pitkošću. Tipično vino Metliška črnina rezultat je prave kombinacije sorti i njihovih svojstava.

11. **Dodatni primjenjivi zahtjevi**

Naslov zahtjeva/odstupanja

Sustav uzgoja:

Pravni okvir

Donosi ga organizacija koja upravlja ZOI-jem/ZOZP-om ako su to predvidjele države članice.

Vrsta dodatnog zahtjeva/odstupanja

—

Opis zahtjeva/odstupanja

Sorte grožđa od kojih se proizvodi vino Metliška črnina smiju se uzgajati samo metodom Guyot i njezinim varijantama.

Naslov zahtjeva/odstupanja

Broj trsova po hektaru

Pravni okvir

Donosi ga organizacija koja upravlja ZOI-jem/ZOZP-om ako su to predvidjele države članice.

Vrsta dodatnog zahtjeva/odstupanja

—

Opis zahtjeva/odstupanja

Za proizvodnju vina Metliška črnina broj trsova po jedinici neto površine vinograda mora biti veći od 4 000 po hektaru, izračunano na temelju razmaka sadnje utvrđenih u skladu s Pravilnikom o Upisniku poljoprivrednih gospodarstava.

Bez obzira na prethodni stavak, na terasastim površinama s nagibom većim od 20 % broj trsova mora biti veći od 3 100 po hektaru.

Naslov zahtjeva/odstupanja

Organoleptičko ocjenjivanje

Pravni okvir

Donosi ga organizacija koja upravlja ZOI-jem/ZOZP-om ako su to predvidjele države članice.

Vrsta dodatnog zahtjeva/odstupanja

Dodatne odredbe o označivanju

Opis zahtjeva/odstupanja

Vino Metliška črnina na organoleptičkom ocjenjivanju mora biti ocijenjeno s najmanje 16,5 bodova. Prije organoleptičkog ocjenjivanja, ocjenjivači vina moraju biti obaviješteni da ocjenjuju vino koje, na temelju podataka iz registra vinogradara i vinara i rezultata kemijske analize, ispunjava uvjete za oznaku Metliška črnina ako prođe organoleptičko ocjenjivanje.

Naslov zahtjeva/odstupanja

Punjenje vina u boce i stavljanje na tržište

Pravni okvir

Donosi ga organizacija koja upravlja ZOI-jem/ZOZP-om ako su to predvidjele države članice.

Vrsta dodatnog zahtjeva/odstupanja

Pakiranje unutar razgraničenog zemljopisnog područja

Opis zahtjeva/odstupanja

Vino Metliška črnina na tržište se smije stavljati samo u izvornoj ambalaži.

Vino Metliška črnina puni se u boce najveće zapremine od 1,5 l, vrećice u kutijama najveće zapremine 5 l ili veće spremnike. Vino se može puniti u veće spremnike (bačve od nehrđajućeg čelika) kapaciteta od najviše 50 litara. Taj spremnik mora se moći točiti aparatom za točenje pomoću povećanog tlaka ili odgovarajuće pumpe kako bi se spriječila oksidacija vina.

Naslov zahtjeva/odstupanja

Oznaka podokoliša i vinorodnog položaja

Pravni okvir

Donosi ga organizacija koja upravlja ZOI-jem/ZOZP-om ako su to predvidjele države članice.

Vrsta dodatnog zahtjeva/odstupanja

Dodatne odredbe o označivanju

Opis zahtjeva/odstupanja

Ako je vinu Metliška črnina na organoleptičkom ocjenjivanju dodijeljeno najmanje 17,5 bodova, u skladu s člankom 55. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 (SL L 269, 23.10.2019., str. 13., kako je izmijenjena) i pravilima kojima se uređuje popis oznaka zemljopisnog podrijetla za vino, može se navesti jedna od sljedećih oznaka ili obje:

— oznaka zemljopisnog podrijetla vinorodnog podokoliša na kojem je grožđe uzgojeno,

— oznaka zemljopisnog podrijetla vinorodnog položaja na kojem je grožđe uzgojeno.

Upućivanje na elektroničku objavu specifikacije proizvoda (URL)

https://www.gov.si/novice/2026-03-31-ministrstvo-je-potrdilo-spremembo-specifikacije-za-vino-metliska-crnina-in-belokranjec/